Hey!! Look!! There's something over there!
In that world dominated by red, there was a streak of white ...
We were just children at the time but somehow we could never forget that incident
If we leave it here, it's going to die, won't it?!
It's so cute!
It couldn't have been born long ago!

I feel so sorry for him. Can't I take him home ??
Don't cry!! But we're not allowed to take him home
Hmm... I've got it!
We'll take it to school and feed it at lunch time !!
Hey! Mika! Come help us out!!
But it's not as if you're going to take care of it long!
You're only taking care of it because you pity him. But your pity won't last forever !!
What are you talking about?!
If we leave it here, it's going to die!!

You
You have such a cold heart!
You idiot
You really have no feelings for others !!
hm!
From tomorrow onwards we'll take care of him!!
Well, we don't need your help anyway !!!
Bye bye kitty!
I can't forget what happened

I can't forget
That was Miki, Kemiko and me, Yugou
We've been best friends since we were kids. We've stuck together through thick and thin
I'm still with them
So what happened that time still lives clearly in my mind.
冷た花

Miki-san, w-will you be my date in the upcoming school festival ...?
I'm sorry I don't have an interest in dancing
What's more, I'm not.
Interested in you.
(*)
* It's now autumn in our 2nd year of high school
Hey! Did you see that? Miki-san was so mean !!!
She's the prettiest girl in our school! How could he do that?!
Just because he's cute, it doesn't mean he can do that!

How can the school festival be taken so lightly ?
To be able to dance with the one you love would be perfect!
Ah!! Cold cold cold hearted idiot!
And yet you broke that young girl's dream!!
Hey moron! It was only for one day!
Couldn't you have said yes to that pretty girl?

Get your arm off me!
Yugou!
Yes?
Hm !?
Would you like me for your date instead?
You have someone you like, don't you Miki..?
If YOU care so much, YOU can go ask her to dance
ガタン
Ouch
No way!
Has all your blood turned cold, now ?
Maybe you were only cute as a kid
Hm! You're so boring

Hey! Miki!
Shut up!
Has nothing to do with me —?
ohh
This
When did we stop going home toget-her —?
It was so nor-mal ...
This has nothing to do with you anyway!

Stop moving around, Yugou!
Has all the friendship seeped out of our relationships?
Hey, stop playing around, you two!
You're tickling me, Kemiko !!
Tomorrow is the festival !!!
But he likes her, right?
It looks like Prefect is jealous of Yugou again
What are you saying !?
Hey, Kemiko, are you going to the dance with the Prefect?
These measurements will be wrong!

Hey, Yugou! I've heard you're going out with Kemiko!
Haha that's just a rumor!
So are you going with her?
And only a rumor !!
Hey kid!
you like her don't you?
not
A rumor that's not true. Because the person I really like is... Miki
Quit messing around!
Eh,
Now get changed!
Hm? In the kitchen cooking for tomorrow
Prefect, where is Miki anyway ..?

I'm gonna go check on him!
Hey! Miki, are you here ??
It's true,
It's Miki I like
Why are you dressed like that ...?
Why are you the only one here ...?
There aren't enough cooks Then ....

No!
Hey! So do you need any help here then..?
There's no need to be polite!
But, we haven't spoken like this in a long time
I can take in his scent
These remind me of when we were kids!
おままごと。
When we played "house" Kemiko was always the baby!
I was the father, and you played the mother role!
And you were always forced to cook!

When we were kids, I loved to see that empty expression on Miki's face.
Yeah, that's how it was ...
It was like a flower
When he smiled it was like blooming
And it was so beautiful ...

What're you looking at?!
Me !?
Hey! Are you going to wear the sailor uniform tomorrow?
How do I make him smile?
I keep wanting him to ..
Of course not! It's disgusting and perverted
All the guys are!
Everyone else is thought!
What !?
Well can't you just show me alone?
I'm not going to embarrass myself in front of everyone!

ショータイム
Dammit
Stop shouting !!!
H-hey !!
It's only me who's gonna see it
Put this on!
H-hey.. you
look so cute
hmph

There.
You satisfied
!?
Yugou
...?
How can I
think
this
?!

Miki
...
I...
What are you two doing ..?
ガラ

I'm sorry
I'm coming now
Kemiko ...?
If this has changed into love ..
What were you two doing ...?
Is it something that you both .. can't tell me about?
I didn't think either of you'd gone home yet,
so prefect asked me to come find you

I remember
Because love would destroy the relationship between the three of us
Tomorrow — I don't think I can be Kemiko's date
Kemiko
How dare–
I'm sorry
— Please don't say "I'm sorry"
So I must apologize —

The reason we stopped hanging out afterschool
"I like Yugou"
Huh?
I'm sorry
Actually... at that time...
I'd known your true feelings Yugou

It was just that I didn't want to ruin our friendship. So I kept quiet.
Welcome !!
That's Yugou !!
He's so cute!
He's so open..
学園祭
準備室
スト
Damn I'm tired
And I'm hungry too
Greeting people all day is exhausting
Hey!! Are you Miki from second year?!
huh?!

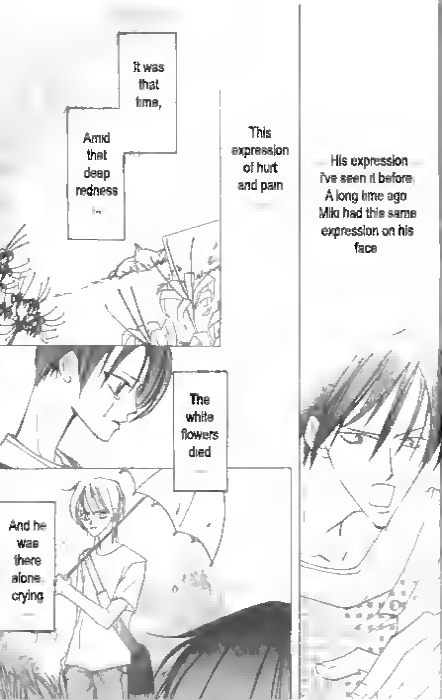
Yesterday you said some shit things to this girl
Yeah What do you went from me ..?
What the hail has Miki gotten himself into this time?!
Remember?
That girl wasn't she the one Miki rejected yesterday ...?
Do you know how badly she was crying after that?!
And what's that got to do with me?
If you've nothing else to say I'm getting back to work
And if I was her mother?! What would you say then?! (*)
*Sakura erm, that was the literal translation Some threat, huh?

Why don't YOU be her dancing partner?!
Hey, it's not me she wanted! It's you!
So what was I supposed to do?
Sure I felt sorry for her But if I won't ever have feelings for her, what's the point?
Should I've dumped her tomorrow ?!
You'll get bored
and,
Your pity won't last forever

If that's how it was, then should we've let the kitten die...?
You still haven't changed
Fuck you!
You cold hearted bastard!
Not only do you hurt others but yourself too
But because you care too much
huh ..?
Hey, what do you think you're doing, you cross dresser?!

What're you doing here ?!
Argh
Do you think I'd fight like a girl...?
The princess is here to save you!!
You ...
If Mikl has said yes to her, she would've thought he liked her.
But he doesn't, so wouldn't he've eventually rejected her?!
In fact ...
Mikl isn't cold-hearted at all !!!

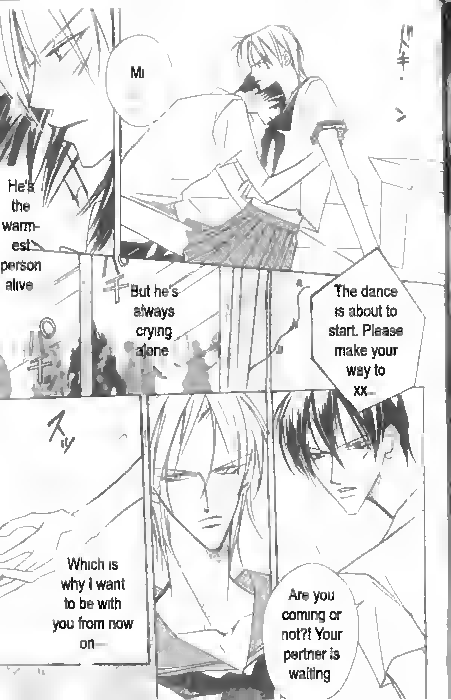
I guess it's useless reasoning with him
And who do you think YOU are ?!
So you wanna fight?!
Stop it!
I didn't eat today.
Yugou !!
eh? Why do I feel so weak?


It was that time,
Amid that deep redness
This expression of hurt and pain
His expression I've seen it before A long time ago Miki had this same expression on his face
The white flowers died
And he was there alone crying

That cat!
huh ?
You guys won't love him forever
He was crying alone.
Has he taken care of it himself all this time ?
But actually Miki is the warmest person!!
The rain was as cold as ice
it was raining on his cold body

But he's always the last one crying
Miki ...?
Eh?
He's crying!
Are you nuts!?
Are
Huh? Wha... When did I fall asleep?
Oh yeah! I was about to fight!
What?! You fainted before you started! Are you okay?!
!?

Hey, Yugou, why did you faint anyway ..?
I guess it was because I've'nt eaten all day...
Miki, were you crying because of me...?
...You think !?
I never thought ...
That I'd see him smile again
Miki??


Mi
He's the warmest person alive
But he's always crying alone
The dance is about to start. Please make your way to xx.
Which is why I want to be with you from now on—
Are you coming or not?! Your partner is waiting

I'll protect you
Yugou ?
Actually, when I saw you,
But my date is already here
in that cold rain, I realized
that your heart has and always will be so warm
THE END